

130690-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Canteen and catering services – Mittagsverpflegung Kitas

OJ S 38/2026 24/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Magistrat der Stadt Büdingen

R-phost: VergRechtFFM-Assistenz@fps-law.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Mittagsverpflegung Kitas

Cur síos: Herstellung und Lieferung der Mittagsverpflegung in den

Kinderbetreuungseinrichtungen der Stadt Büdingen

Aitheantóir an nós imeachta: 242987e0-8ddd-4bb5-9b52-8b6a3f829d23

Aitheantóir inmheánach: 01/2026/EU

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55500000 Canteen and catering services

Aicmiú breise (cpv): 55521200 Meal delivery service

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eberhard-Bauner-Allee 16

Baile: Büdingen

Cód poist: 63654

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 0,10 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YNAMETB#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Mittagsverpflegung Kitas

Cur síos: Bei der Ausschreibung handelt es sich um die Herstellung und Lieferung der Mittagsverpflegung in den Kinderbetreuungseinrichtungen der Stadt Büdingen. Am Mittagessen nehmen ca. 86.400 Personen pro Jahr teil, dies entspricht etwa 360 Essen pro Tag. Diese Zahlen ergeben sich aus den von den Eltern aktuell angemeldeten Mittagessen. Aitheantóir inmheánach: 01/2026/EU

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55500000 Canteen and catering services

Aicmiú breise (cpv): 55521200 Meal delivery service

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eberhard-Bauner-Allee 16

Baile: Büdingen

Cód poist: 63654

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 2 Jahre

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Es kommen nur Bewerber in Betracht, die sich besonders für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf sowie die Gleichstellung von Frauen und Männer und/oder aktiv Maßnahmen zur Integration von Menschen mit Migrati-onshintergrund, bzw. mit Menschen, die Sprachbarrieren oder andere körperliche und /oder geistige Einschränkungen haben, umsetzen. Im Teilnahmeantrag sind die Maßnahmen zu beschreiben, die vom Bewerber bereits umgesetzt sind (der Auftraggeber behält sich vor, hierzu weitere Nachweise zu fordern). Die Maßnahmen werden mit 10 Punkten bewertet.

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Comhionannas inscne, Comhionannas eitneach

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zur Eintragung in das Handelsregister

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Kopie des gültigen HACCP-Zertifikats und/oder ISO 2200

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Jahresumsatz im relevanten Tätigkeitsbereich der letzten drei Geschäftsjahre

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung des Bewerbers/ des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbergemeinschaft, dass im Auftragsfall eine Betriebshaftpflichtversicherung, mit den folgenden Mindestdeckungssummen: - Personenschäden: 5 Mio. EUR - Sachschäden, Vermögensschäden, sonstige Schäden: 2 Mio. EUR (pro Versicherungsjahr mindestens 2-fach zur Verfügung stehend) bei einem in der EU zugelassenen Versicherer abgeschlossen wird bzw. bereits abgeschlossen ist.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es ist mindestens eine wertungsfähige Referenz abzugeben, die mit der zu vergebende Leistung vergleichbar ist. Referenzen gelten als vergleichbar, sofern mindestens folgende Anforderungen erfüllt sind: - Bei der zu beliefernden Einrichtungen handelt es sich um Kindertagesstätten (Einrichtung für die Betreuung bis max. 6 Jahre - U3/Ü3) - Die Referenz beinhaltet die Herstellung/Bereitstellung und Auslieferung von Mittagsverpflegung (Kalt- und Warmspeisen) im Cook & Hold Verfahren - Die Einrichtung /Einrichtungen werden mit durchschnittlich mind. 300 Essen pro Tag/an 5 Tagen die Woche beliefert. - Mindestens eine Referenz muss die Belieferung einer Kindertagesstätte für U3 Kinder zum Inhalt haben - Der letzte Leistungstag liegt nicht mehr als 3 Jahre vor Ende der Frist für Einreichung der Teilnahmeanträge. Wertbar sind ausdrücklich auch laufende Referenzprojekte, sofern der erste Leistungstag mindestens 2 Jahre zurückliegt. Stichtag: Frist für die Einreichung der Teilnahmeanträge. Alle Referenzen müssen darüber hinaus folgenden Angaben enthalten: - Beschreibung der Referenz - Name des Auftraggebers (wenn möglich mit Ansprechpartner und Kontaktdaten. Der Auftraggeber behält sich vor, diese Angaben bei Bedarf anzufordern) HINWEIS: Der Auftraggeber ist im Vergabeverfahren zur Vertraulichkeit verpflichtet, daher bestehen keine Bedenken gegen die Angabe des Referenzgebers! Eine Anonymisierung des Namens des Auftraggebers ist nicht zulässig. Eine anonymisierte Referenz wird nicht gewertet!

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 20,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: siehe Vergabeunterlagen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Checkliste

Cur síos: siehe Vergabeunterlagen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Verpflegungskonzept

Cur síos: siehe Vergabeunterlagen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 09/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNAMETB/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNAMETB>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNAMETB>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/03/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es gilt § 56 VgV. Die Vergabestelle behält sich gemäß § 56 Abs. 2 VgV vor, den Bietern unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung kurzfristig aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. und 2. Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gelten u. a. die §§ 160 f. GWB. Diese haben folgenden Wortlaut: "§ 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist dar-zulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Magistrat der Stadt Büdingen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Magistrat der Stadt Büdingen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Magistrat der Stadt Büdingen

Uimhir chlárúcháin: t:060428840

Seoladh poist: Eberhard-Bauner-Allee 16

Baile: Büdingen

Cód poist: 63654

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: VergRechtFFM-Assistenz@fps-law.de

Teil.: 069 95 957-3113

Seoladh idirlín: <https://www.stadt-buedingen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: FPS Rechtsanwaltsgesellschaft mbH & Co. KG

Uimhir chlárúcháin: PR 1865

Seoladh poist: Eschersheimer Landstraße 25-27

Baile: Frankfurt am Main
Cód poist: 60322
Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: a.schneider@fps-law.de
Teil.: +49 6995957-3113
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: 1. und 2. Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Uimhir chlárúcháin: t:06151126603
Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3 (Wilhelminenhaus)
Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de
Teil.: +49 6151126-603
Facs: +49 6151125-816
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4b1016ba-3d7f-4c9f-b5a9-76f89772264d - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 20/02/2026 17:21:52 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 130690-2026
Uimhir eagráin IO S: 38/2026
Dáta foilsithe: 24/02/2026